

送り状 (Dispatch Note)

物品用 (For goods)



* E N 1 4 8 6 5 7 8 8 0 | P *

JAPAN

職権により開くことがあります
May be opened officially

JAPAN POST

お問い合わせ番号

(item number) EN 148 657 880 JP

From (Sender) Name & Address Posconetworks Posconetworks Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2021 12 23		受付時刻 Time mailed 時 (hour) 分 (Minute) 10 55		郵便料金 諸料金 合計金額 Postage Paid 円 (yen)	
		Postal Code 135-0064 JAPAN TEL +82-70-8028-0952 FAX		総重量 Total gross weight g		To (Addressee) Name & Address Lee Gong Nim Lee Gong Nim #603, 101-dong, 34-18, Gwongwang-ro 290beon-gil, Yeongtong-gu, Suwon-si, Gyeonggi-do (Maetan-dong, Woosung Apartment) Postal Code 16533	
Country KOREA							
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents				HSコード HS tariff number 内容品の原産国 Country of origin 内容品の個数 Number of items contained 正味重量 Net weight g 内容品の価格 Value		TEL 010-3458-5817 FAX 010-3458-5817 次の場合は口に×をつけてください Insert a cross (×), if the item contains. ☐ 贈物 Gift ☒ 販売品 Sale of goods ☐ 返送品 Returned goods ☐ 商品見本 Commercial sample ☐ その他 Others ☐ 書類 Documents	
Health food				2		USD12.46	
No commercial value for customs purpose only.				日本円換算合計 (円) 1246 Yen Total Value			
☒ 内容品は危険物に該当しません。危険物の種類のため、開破される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item may be opened if suspected of containing dangerous goods.				☐ 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces 番目 個中 Total number of pieces	
ご署名 Signature of the sender Posconetworks				ご注意！ この用紙は送り状です。 専用バウチに入れてください。 (To Post and Customs Officer) This is EMS Dispatch Note. Proof of delivery attached on the back.			
社員確認用 ☐				・航空危険物の説明・確認 ・輸出申告対象 (20万円超) の確認			

山折り後、専用パウチに入れてください



配達証 (PROOF OF DELIVERY)



* E N 1 4 8 6 5 7 8 8 0 | P *

item number

EN 148 657 880 JP

From (Sender) Name & Address Posconetworks Posconetworks Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2021 12 23		配達日時 (Date/time of delivery)		ご署名 (Signature of recipient)	
		To (Addressee) Name & Address Lee Gong Nim Lee Gong Nim #603, 101-dong, 34-18, Gwongwang-ro 290beon-gil, Yeongtong-gu, Suwon-si, Gyeonggi-do (Maetan-dong, Woosung Apartment) Postal Code 16533					
Postal Code 135-0064 JAPAN		Country KOREA					
TEL +82-70-8028-0952		FAX		TEL 010-3458-5817 FAX 010-3458-5817			
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents Health food				HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained 2	正味重量 Net weight g 内容品の価格 Value USD12.46
				次の場合に□に×をつけてください Insert a cross (×), if the item contains. ☐ 贈物 Gift ☒ 販売品 Sale of goods ☐ 返送品 Returned goods ☐ 商品見本 Commercial sample ☐ その他 Others ☐ 書類 Documents			
				日本円換算合計 (円) Total Value 1246 Yen			
No commercial value for customs purpose only.							
☒ 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.		☐ 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces 番目 個中 Total number of pieces		ご注意! この用紙は配達証です。山折後こちらを裏面にして専用パウチに入れてください。	

Customs declaration: ☐ Please enclose in the pouch

INVOICE

1枚目 / 1 枚中

インボイス作成日 (Date) :2021 / 12 / 23
作成地 (Place) :Tokyo

Invoice: 1 Please enclose in the pouch

ご依頼主 (Sender): Posconetworks Posconetworks Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo 135-0064, JAPAN TEL +82-70-8028-0952 FAX	郵便物番号 (Mail Item No.): EN148657880JP
	送達手段 (Shipped Per) :E M S
	支払い条件(Terms of Payment):
	備考 (Remarks): ☐ 有償 (Commercial value) ☒ 無償 (No Commercial value) ☐ 贈物 (Gift) ☐ 商品見本 (Sample) ☐ その他 (Other) Invoice No.
お届け先 (Addressee): Lee Gong Nim Lee Gong Nim #603, 101-dong, 34-18, Gwongwang-ro 290beon-gil, Yeongtong-gu, Suwon-si, Gyeonggi-do (Maetan-dong, Woosung Apartment) 16533, KOREA TEL 010-3458-5817 FAX 010-3458-5817	

内容品の記載 (Description)	原産国 (Country of origin)	正味重量 (Net Weight) g	数量 (Quantity)	単価 (Unit Price)	合計額 (Total Amount)
Health food			2	USD 6. 23	USD 12. 46
総合計 (Total)			2		USD 12. 46

F.O.B.JAPAN

郵便物の個数 (Number of pieces) :
総重量 (Gross weight) g :

署名(Signature)
Posconetworks



ご依頼主控え (Sender's Copy①)

JAPAN 職権により開くことがあります
May be opened officially **JP JAPAN POST**

お問い合わせ番号
(item number) EN 148 657 880 JP

From (Sender) Name & Address Posconetworks Posconetworks Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo Postal Code 135-0064 JAPAN TEL +82-70-8028-0952 FAX		受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2021 12 23	損害要償額 総重量 Total gross weight g	郵便料金 諸料金 合計金額 Postage Paid
To (Addressee) Name & Address Lee Gong Nim Lee Gong Nim #603, 101-dong, 34-18, Gwongwang-ro 290beon-gil, Yeongtong-gu, Suwon-si, Gyeonggi-do (Maetan-dong, Woosung Apartment) Postal Code 16533 Country KOREA				
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents Health food	HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained 2	正味重量 Net weight g USD12.46
TEL 010-3458-5817 FAX 010-3458-5817 次の場合は口に×をつけてください Insert a cross (×), if the item contains. ☐ 贈物 Gift ☐ 商品見本 Commercial sample ☒ 販売品 Sale of goods ☐ その他 Others ☐ 返送品 Returned goods ☐ 書類 Documents 日本円換算合計 (円) Total Value 1246 Yen				
No commercial value for customs purpose only.				
☒ 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があります。I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.		☐ 20万円超 申告対象郵便物		
ご署名 Signature of the sender		この郵便物は Number of this pieces 番目 / 個中 Total number of pieces		

EMS受取書 (Sender's Copy②)

EMS受取書 (Sender's Copy) 正に受領いたしました。		Country KOREA 日付印 Date Stamp	
Posconetworks Posconetworks Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo 135-0064 TEL +82-70-8028-0952 FAX		JAPAN	



お問い合わせ番号 (item number) : EN 148 657 880 JP

※ 切の離し後、面用紙ととも郵便物と一緒に郵便局にご提出ください ※

EMS受付局控 (Post office's copy)

Posconetworks Posconetworks Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo 135-0064 TEL +82-70-8028-0952 FAX		JAPAN		Lee Gong Nim Lee Gong Nim #603, 101-dong, 34-18, Gwongwang-ro 290beon-gil, Yeongtong-gu, Suwon-si, Gyeonggi-do (Maetan-dong, Woosung Apartment) Postal Code 16533 Country KOREA TEL 010-3458-5817 FAX 010-3458-5817		郵便料金 (円) 諸料金 (円) 合計 (円) 総重量 (Gross Weight) g 日付印 Date Stamp	
内容品詳細 Health food	HSコード	原産国	個数 2	正味重量 USD12.46	損害要償額 (円)	価格 USD12.46	日本円換算合計 (円) 1246
No commercial value for customs purpose only.				No commercial value for customs purpose only.			
135-0064 TEL +82-70-8028-0952 FAX		JAPAN		Lee Gong Nim Lee Gong Nim #603, 101-dong, 34-18, Gwongwang-ro 290beon-gil, Yeongtong-gu, Suwon-si, Gyeonggi-do (Maetan-dong, Woosung Apartment) Postal Code 16533 Country KOREA TEL 010-3458-5817 FAX 010-3458-5817		郵便料金 (円) 諸料金 (円) 合計 (円) 総重量 (Gross Weight) g 日付印 Date Stamp	
Posconetworks Posconetworks Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo 135-0064 TEL +82-70-8028-0952 FAX		JAPAN		Lee Gong Nim Lee Gong Nim #603, 101-dong, 34-18, Gwongwang-ro 290beon-gil, Yeongtong-gu, Suwon-si, Gyeonggi-do (Maetan-dong, Woosung Apartment) Postal Code 16533 Country KOREA TEL 010-3458-5817 FAX 010-3458-5817		郵便料金 (円) 諸料金 (円) 合計 (円) 総重量 (Gross Weight) g 日付印 Date Stamp	



※ 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があります。

受付局控

10年保存